











\*Each facility is taking measures to prevent the spread of the novel coronavirus so that guests can feel safe and comfortable when visiting. \*Information is current as of March 2023 [ Published By ] Otaru Tourism Association



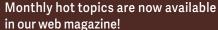
For more fun Otaru sightseeing information, visit the Otaru Tourism Association official website.



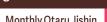
















Relax and Enjoy the Nostalgic City

The old-fashioned town scenery wherever you look is picture perfect. Enjoy the serenity and let time pass by slowly.

Steam locomotive



Otaru Used to Look Like This! Time Travel

by Looking for The Landscape That Remains To This Day!

The Otaru Canal will celebrate its 100th anniversary.

Completed in 1923, a characteristic of the Otaru Canal is the slight curve

Ironai Crossroad around 1932 The cityscape, when there were 25 banks in the city that flourished as the only economic city in

northern Japan, remains today

North Canal around 1935

The view of Former Hokkai Can Warehouse and the North Can from Ryugu Bridge. The width the canal, 40 meters, is still th

**5** OTARU ART BASE Various works of art are displayed in historic 6 Otaru Museum

7 Former Temiya Railway

The first railway in Hokkaido, Now abandoned, the remains that supported Otaru's prosperity is now a footpath.

for more information Otaru Portal Enchanting Romance search





3 Restaurant

MANGIARE TAKINAMI

Tour the Historic

When you leave the station, you will be greeted by

buildings that have been

standing there for a long, long

time. How about enjoying an exceptional trip back in time

and Romantic City

Indulge Inside a Stone Warehous 1 Cafe Bar & Hostel STONE and **IRON** 

he western-style menu using

more than 100 years old, this dining café offers a



along the North Canal. A tranquil and relaxing place to

4 JR OTARU STATION (Nationally Registered Tangible Cultural Property) Be welcomed by 333 lamps and a retro station. Take in the ocean view from the train's window that hasn't changed over time during the



**Experience History** 



A museum where you can get excited about history, trains,

(Main Bldg.)

02





people. All are essential to the 1 Otaru GOLDSTONE nightlife of port town Otaru. A warehouse built around 1892 that turns into a mellow concert venue. An array of food and drinks are available. Take advantage and enjoy the

Must See

Classic Night Spots \*

★



A Walk Along the Canal at Night (Illuminated Canal) The warehouses and light reflect in the water when the gas lamps

are lit, creating a magical atmosphere. We especially recommend seeing it at dusk when the sky is still slightly blue! % Gas Lamps along Otaru Canal: sunset  $\sim\!$  24:00 / Warehouse Illumination Times: sunset  $\sim\!$  22:30



Canal Night Cruises (approx. 40 min)

Cruise along a canal illuminated by the warm glow of gas lights. Enjoying views of the canal's more romantic side could make for

 Departs after sunset / Adults 2,000 yen, Elementary School Students 500 yen, Infants free (1 infant per 1 paying adult)



8 5

♦ to Sapporo 23:09

♦ to Yoichi • Niseko 22:30



## **Guided Walking Tour**

Guided walking tour of illuminated historic buildings in the summer evenings. Feel free to join.

From 19:00 every Tuesday, Thursday, Saturday during July and Aug. / Meet at Former Ironai Station along Former Temiya Railway / No reservations necessary, free / only available in Japanese



Night View from Mt. Tengu (Tenguyama Ropeway) The city lights spread out below is considered "One of the Three Best Night Views of Hokkaido". Even the ride up the ropeway is

\*Please check the website for rates





to Mt. Tengu ↓

## Ri ckshaw Ride at Night

Agu ided rickshaw ride that takes you past the best spots. The day time ride is great, but the ride through the illuminated city at

nigh t is even more amazing. ※One Section (12~13 min): 4,000 yen∼ for 1 passenger

💥 Please note business hours, schedules, and fares are subject to change. Please contact the facility in advance for details.

allure you can only find at

night by waking the town.

Amazing night spots have a different appeal than the day!

**Authent Hotel Otaru** 

Ms. Sawano

# 4 SUSHI & GRILL IL ONAI Enjoy Spanish bar-style "sushi and grill" using Hokkaido ingredients. Lunch, a la carte, and course dinners are available. 5 Yakiniku Sanshiro

Drink to Your

Relax and enjoy... you end up drinking

Hearts Content

If you're looking for yakiniku in Otaru, this is the place! Their horumon (pork & beef offal) is divine

Around 18:00~23:00

3 Otaru Stall Village Roman Alley While enjoying any one of the food stalls, you can't help but wonder about the one next door! There are lots of fun stalls.

**Delicious Dinner** 

We hope you enjoy the night at any one of these restaurants!

A good atmosphere that's typical of Otaru.

6 Sake Restaurant **Fujirin** 

Enjoy the bar owner's Japanese nospitality and delicious oden while having a drink.



An area in Otaru where restaurants, bars, and hostess bars! Be sure to explore the Showa Retro drinking district

there are lots of

7 Otaru Beer Prost (cheers) to the atm of a real German pub!

**8** BAR MODERN TIMES

A great bar that's stylish, chic and cozy.

Otaru Portal Staying Out All Night searc

for more information





# Be Empowered by Nature

Otaru is surrounded by both the sea and mountains, making it easy to access both.

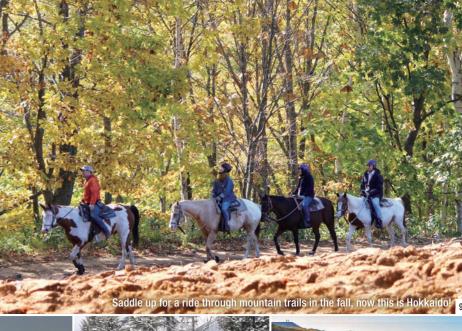
A nearby nature-land that's 30 min. away from the city's center. You can enjoy yourself wherever you go, so get away from your everyday life and recharge.











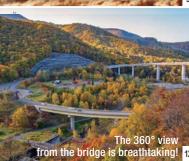




















## 1 Shukutsu Panorama Observatory

[Approx. 25 min by car or bus from Otaru Station]

The Sea of Japan spread out before your eyes is the definition of panorama. You can also see Cape Takashima and Hiyoriyama Lighthouse, as well as encounter a special scene at sunset.

#### 8 ONZE

[Approx. 30 min by car or bus from Otaru Station

With easy access from Sapporo, enjoy a variety of trails for beginners, intermediates and advanced skiers. Night skiing open until 11pm.

#### 2 BLUE HOLIC Sea Kayak [BLUE HOLIC Sea Kayak St.

Take a sea kavak and have a great adventure on the shining blue water!
The guide will give you detailed explanations, so even beginners can

#### 9 Haruka Horse Ranch

[Approx. 35 min by car from Otaru Station]

Take in the magnificent view of Ishikari bay on horseback. Forest trails include rides for beginners, with creek crossings for the more experienced, as well as for families

## 3 Temiya Park

[Approx. 10 minutes by car or bus from Otaru Station + approx. 10 min walk uphill )

Many people visit the park during rlooking Otaru Port and the bloor rry blossoms are spectacular.

#### 10 Kenashiyama Observatory

[Approx. 25 min by car from Otaru Station]

A popular observatory to take in the night view along National Route 393. You can see the nearby mountains and cities, as well as the Mashike Mountains on a clear day.

#### 4 Okusawa-Suigenchi

[Approx. 20 min by car or bus from Otaru Station

Approx. 30 min by car or bus from Otaru Station

A resort hotel with hot springs in the

woods surrounded by the great outdoors.

Relax your mind and body at Asarigawa

Onsen Hot Springs tucked away from the

A stepped spillway is used to release

# water from a dam or river. Currently, it is no longer in use but is open to the public for a limited time during the year.

#### 11 Asari Classe Hotel 12 As ari Sky Loop

[Approx. 35 min by car or bus from Ota ru Station]

5 SU P

A spiral br idge at Asari Dam. A great road trip destination to connect with nature thr ough the four seasons.

[For deta ils, please refer to the lower rig ht QR code]

SUP is wheere you stand on a surfboard

and padd le yourself around. Try Stand Up Paddle boarding in a quiet coast with hard ly any waves!

#### 6 Shioya Maruyama [Approx. 5 min by car from Shioya IC

20-minute walk from Shioya Station to the trailhead]

Take in the view of the Sea of Japan's coastline from the mountaintop Recommended for beginning climbers.

#### 13 Tenguyama Ropeway

[Approx. 18 min by car or bus from Otaru Station]

The view from the mountainton by ropeway is amazing. In addition to the observatory, there are many facilities, such as a restaurant and chipmunk park. The night view is also stunning.

#### 7 Nakano **Botanical Garden**

[Approx. 20 min by car or bus from Otaru Station]

A botanical garden with a history over 100 years. A unique space with stunning autumn foliage and old school playground equipment, as if you've traveled back in

# 14 Tenguyama Ski Resort

(Approx. 18 min by car of bus from Otaru Station]

Slopes with excellent access from the city and great views of the city spread out before your eyes. There's an area for beginners as well as a sledding





# Processed Seafood

Otaru has a long history in the processed seafood industry. New flavors are created continuously using local ingredients, original techniques, and ingenuity. That is the "Otaru Brand".



Fish Cake
Exquisite fish cake using fresh
ingredients handmade by
culinary craftsmen. They have
a variety of fish cakes so it's
rolly baged to choosel.



Nishin Otaruzuke (Pickled Herring)
Seven processed seafood companies in the city pour their passion into transforming Otaru's famous "herring" into something new and more delicious.

Otaru no Konabe (Mimi Hot Pot)
The broth and ingredients are packed with the umami of fish sauce. Enjoy an authentic seafood hot pot just by heating it in the microwave! (Manufacturer: Otaru Kaiyo Suisan)



Hotate de PON
Otaru Shukutsu scallops paired
will with Hokkaido products.
Reheat in a microwave.
(Manufacturer: Irikyu Miura
Suisan)

# Sweet Souvenirs

Looking for souvenirs is one of the pleasures of traveling. You want to choose something special and unique that you can only find in Otaru. And when you think about the look on their face when you give them their gift, you can't help but smile...



Otaru History Series
"Manufacturing," beginning in
Otaru. They promote Otaru's
charm through their exclusive
line of accessories and food
products.







Pudding Daifuku
(gyubi mochi with custard pudding filling)
Inside the soft gyubi mochi is old-fashioned
jiggly custard pudding and fluffy whipped
cream. No wonder they became so popular
by word of mouth and online reviews.



Bekomochi Rice Cakes

"Kusa bekomochi" made from fresh
yomogi (Japanese mugwort) is very
fragrant and has great texture. You'll
also want to eat the "black bekomochi"
(brown sugar bekomochi)



## Sights, Transportation, Activities, Shopping, Eating, Sleeping

Mobile

**Payment** 

Here is our recommendation of stores, facilities and hotels to make your Otaru trip even more pleasant. Check out all the different places and enjoy Otaru even more!!



Parking

Available







No Smoking

Wheelchair and Baby Stroller Changing

Accessible



Station

**Nursing Area** 



Language

**Notations** 



Accepted



Otaru Annainin Guide (Grade 1 Proficiency



#### The Bank of Japan Otaru Museum TEL. +81-134-21-1111 Ø & ÷ A

MAP H-11 1-11-16 Ironai

Offers guidance to the financial history of Otaru in the former Bank branch building. Feel the weight of 100 million yen banknotes (replica).

●9:30~17:00 (Dec.~Mar. from 10:00) last entry at 16:30@Wed(open on holidays), Dec 29-Jan 5, may close temporarily SFree



Nishin Goten Otaru Kihinkan (Former Aovama Villa) TEL. +81-134-24-0024 P 🕾 😸 🕏 A 🚾

MAP B-2 3-63 Shukutsu

Indulge in a "feast for the eyes and palate" at the restaurant inside the herring fishing tycoon's 3 billion yen mansion. (Nationally Registered Tangible

●Apr~Oct 9:00~17:00. Nov~Mar 9:00~16:00 (last entry 30 minutes prior to closing) 2Jan 1~ Jan 7 3Adult 1,100 yen, Child 550 yen



Soft serve





Baked sweet potates

Rickshaw Ebisuya Otaru TEL. +81-134-27-7771

MAP G-11 2-8-7 Ironai

A very comfortable ride, tour Otaru in style as a local rickshaw runner guides you around the canal and city. This will make for an unforgettable experience in Otaru.

- 19:30~sunset(varies depending on the season) 20pen year-round
- 32 persons: 2.500 ven~. 1 person: 4.000 ven

## 4 TARUSO Museum

TEL. +81-134-23-8161 (Customers with prior reservation will be given priority)

MAP G-11 5-3 Minatomachi (Inside Otaru Warehouse Co.) Exhibits include cargo handling tools used since the Meiji era, historical photos, and other rare and unusual holidays, year-end and New Year's holidays @Free



MAP E-5











Open year-round (Closed for maintenance in April and November)

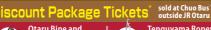




sing a historic building, there is a famous Otaru fectionary store and wine shop inside.

9:00~18:00 (Winter) Open year-round

One-Way Bus Fare



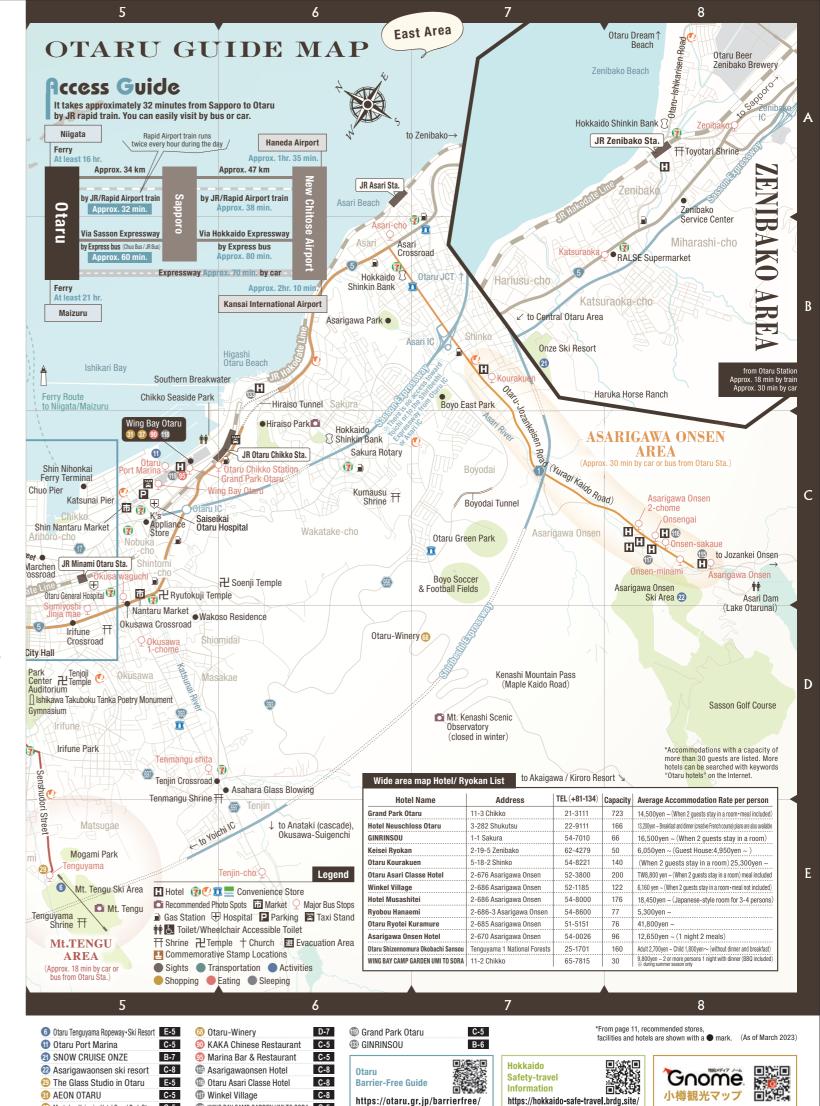


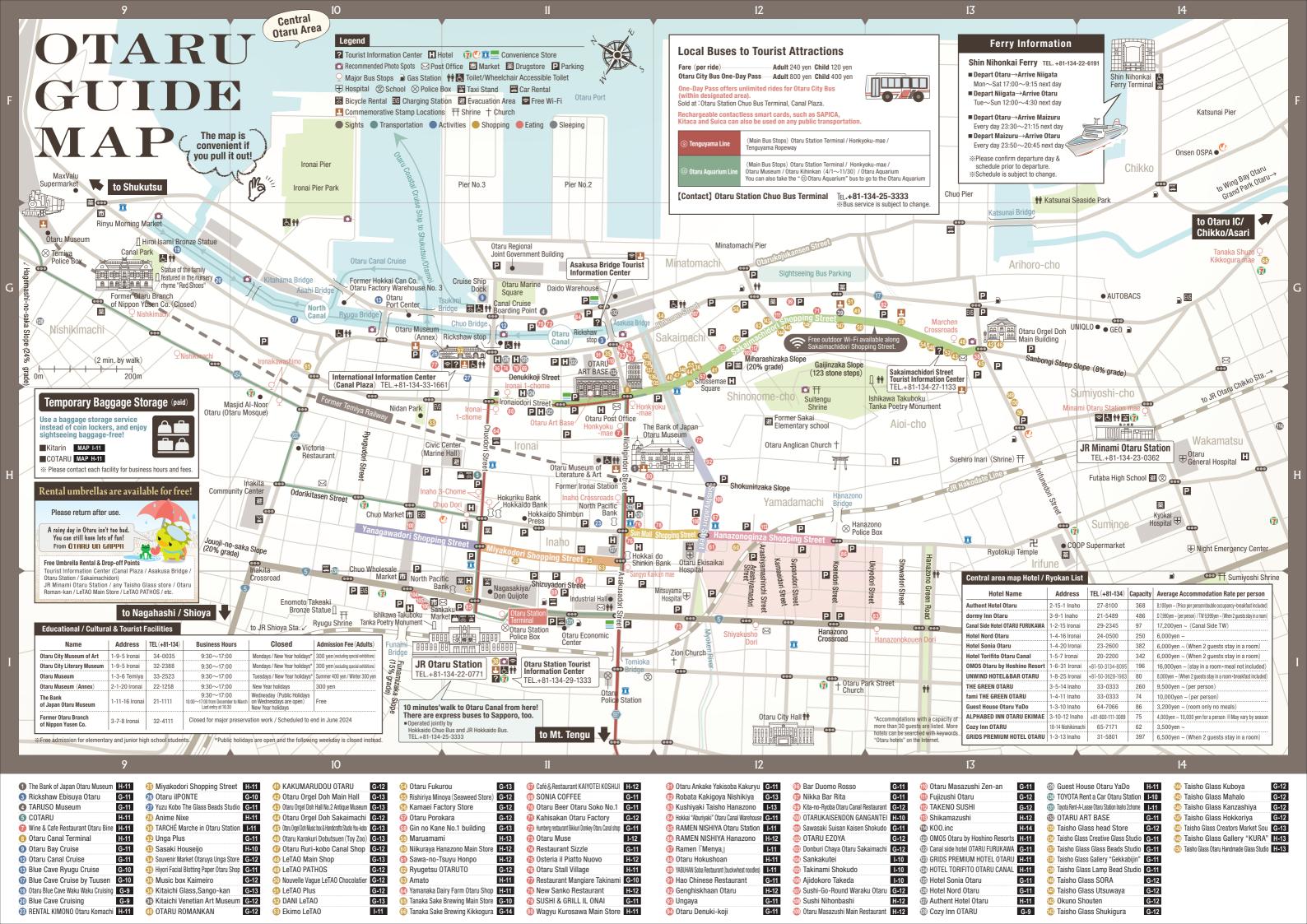


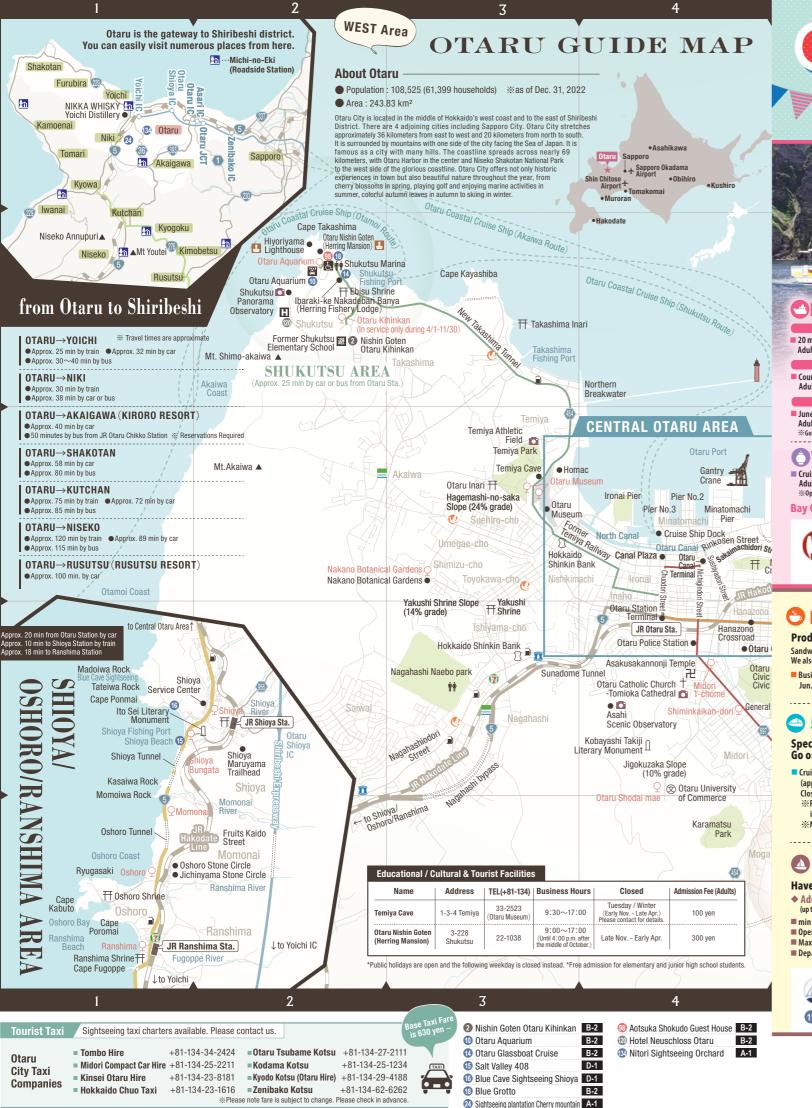


Music box Kaimeiro Hotel Grand Park Otaru C-5

WING BAY CAMP GARDEN UMI TO SORA C-5







# Come have fun in Otaru's waters!

The Otaru Maritime Tourism Group





Produced by Kiroro Resort!

Sandwiches, salads, and sweets are also available

We also recommend the marina's original lemonade and cocktails!

**Otaru Bay Cruise** 

■ Business hours / 11:00~15:00 Jun. • Jul. • Sep. / Sat, Sun, Hol Aug. / Open every day (schedule

TEL +81-134-29-3131

## 500 Yen Short Cruise [approx. 20 min]

**Special offer for Marina Café customers!** Go on a boat ride for 500 yen per person.

Cruise Schedule / 9 cruises a day between 11:30 and 15:30 (approximately every 30 minutes) / Closed Wednesdays (except in August) \*Please check the schedule

in advance if you wish to go on the cruise May be cancelled depending on weather condition

## Yacht Cruise [90 min hands-on cruise] Reservation-Only

#### Have fun in Otaru's ocean while feeling the sea breeze ◆ Adult 8,800 ven ※ Children under age 12: Free

- (up to 2 children per 1 guardian, children ages 5 and unde
- min number of passengers for operation: 2
- Operates from July 1 end of September
- Maximum number of passengers: 5 ■ Departure Time / (1) 10:30 am (2) 1:30 pm

Rent a Yacht After Attending the School!



MAP C-5 P 🕮 🖶 🗒

Yacht School is Now Open!

MAP G-11 P € = 12

Open nearly all year round (closed December 31 and January 1) Varies according to the month Please check our website for details!

10 TEL +81-134-33-1400

About 40 min Port ∼ North Canal ∼ South Canal

Adults Day Cruises 1,800 yen / Night Cruises 2,000 yen Children (6 to 12) 500 yen

Infants (0 to 5) free (1 infant per paying adult





MAP B-2

P 🛜 🕾 🕹 🤡 💳

\*Prices shown include tax. 

\*Subject to change in response to COVID-19







15 Salt Valley 408 TEL. +81-134-28-2181

P 🛜 🕾 💳 MAP D-1 1-27-23 Shioya

The Blue Cave Expedition Cruise departs from Shioya! We recommend the cruise departing from Shioya if you are worried about seasickness! Please call us!

**18:00∼17:00** (by phone) **2**Weather-related cancellations (Operational: late Apr.~late Sep.) Adults 5.500 ven ~. Children 3.300 ven ~.



1 Blue Cave Sightseeing Shioya TEL. +81-90-8895-4400

MAP D-1 1-34-3 Shioya (Near the Shioya Fishing Port) 5 minutes by car from Shiribeshi Expressway Shioya Interchange! Takes 30 minutes round trip to the Blue Cave. Have fun on our safe and reliable tours! 19:00~ 16:00 (Operating period: GW (end of April to beg of May) to mid-September) @Weather-related cancellations @ Adult 3,500yen, Elementary school student 1 700ven Children under elementary school are free



1 Blue Cave Cruise by tuusen P 🗃 🗒

MAP G-10 3-3-1 Ironai (Next to Kitanihon Nenryo) Have fun all year round with the Blue Cave and ATVs from spring to fall, and night cruises and snow banana boats in fall and winter.

**1**8:00∼19:00 **2**year-end and New Year's holidays Blue Cave: 4,950 yen with advance online payment discount %U22, children's rates, etc. available

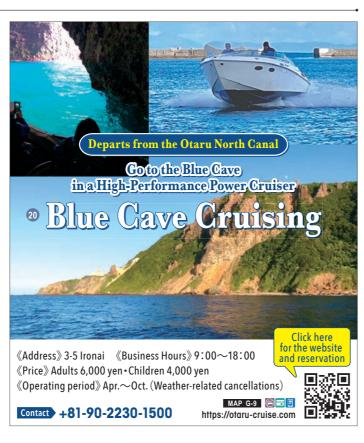


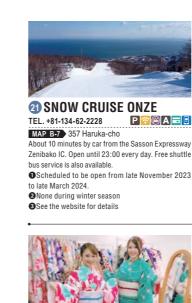
<sup>18</sup> Blue Grotto TEL. +81-80-1869-2621

MAP B-2 3-197 Shukutsu (Boarding Dock) Blue Cave Cruise with Fishing Experience for Beginners! Free fishing gear rental. You can easily

(Operational Period: Apr 29~Sep 30) 35,000 yen~









RENTAL KIMONO Otaru Komachi TEL. +81-80-8627-5761 

MAP H-11 2-2-7 Inaho (Komachiya Bldg.2F) Come empty handed! Otaru, a city where kimonos and yukatas look great! ♥How about trying one on? Transform yourself into a new person 🛡

**1**10:00∼16:00 (Negotiable) 2Tuesdays

32hours 5,500yen~ Free Luggage Storage



22 Asarigawaonsen ski resort

The location is captivating for its spectacular view

of the Sea of Japan. The longest ski slope is 3,000 m,

and can be enjoyed by both beginners and advanced

P 🛜 🕮 🗔

TEL. +81-134-54-0101

MAP C-8 1-394 Asarigawa Onsen

24 Sightseeing Plantation Cherry Mountain TEL. +81-135-32-2285 P @ & \*

MAP A-1 9-138 Minami-machi Niki-cho Yoichi-gun All you can eat cherries, plums, prunes, grapes, and apples when in season, all grown on extensive grounds. 08:00~17:00 (last entry at 16:00) **2**open every day during operational period (close Nov.~ mid-Jun.) Otherry Picking with 100g cherries: Adult 1,500 yen, Elementary School Student 1.100 ven. Infant 600 ven (mid-Jun ~ mid-Aug) Full Course Seasonal Fruit Picking (plums, prunes, grapes, apples): Adult 1,500 yen, Elementary School Student 1,100 ven, Infant 600 ven (mid-Aug ~ late Oct)



5 Miyakodori Shopping Street (Office)



0 Otaru ilPONTE

TEL. +81-134-32-7880

MAP G-10 2-1-19 Ironai

Experience glassblowing, making small leather

2 Irregular Holidays **⑤**1.100 ven ∼

crafts and sandblasting. Create your very own **1**9:00~18:00



27 Yuzu-kobo The Glass Beads Studio TEL. +81-134-34-1314

MAP G-11 2-2-21 Ironai Glass bead making studio located right behind the Canal Plaza. You can also make rings and bracelets.

**1**10:00~17:00 2Irregular Holidays

**3**Workshop fee (1 person) 990 yen∼

28 Anime Nixe TEL. +81-134-23-0010

**②** & **=** 🗐 MAP H-11 2-12-15 Inaho

The only store in Otaru specializing in anime character goods. Various TCGs are also available

● Around 11:00~Around 19:00 2Irregular Holidays



TEL. +81-134-33-9390 P & 🗃 🗐 MAP E-5 2-16-16 Mogami A glass studio at Mt. Tengu. Experience glass blowing

and making original works. ●Apr to Oct: 10:00~18:00. Nov to Mar: 10:00~17:00 2Tuesdays



3 TARCHÉ Marche in Otaru Station TEL. +81-134-31-1111 £ 🗖 🖟 😭

MAP I-11 2-22-15 Inaho (inside JR Otaru Station) A selection of specialty products from Otaru and the surrounding 20 cities. We're sure you can find lots of delicious items

**1**9:00~19:00

2 New Year's Day









MAP H-10 2-10-15 Ironai

Please take a look at the canvas products made by a tent factory established in 1945, using techniques cultivated over many years.

**1**11:00~17:00

2Monday~Friday, year-end and New Year's holidays (Irregular Holidays)



#### 33 Souvenir Market Otaruya Unga Main Store TFI . +81-134-24-3711

MAP G-12 6-5 Minatomachi Look for the pumpkin sculpture near the Otaru Canal. We recommend the "Shiroi Koibito Soft

**1**10:00~17:00 \*Varies depending on the situatio



@ & A 🚍 🗒 TEL. +81-134-22-1414 MAP G-11 1-2-1 Ironai (1st floor of Otaru Masazushi Zen-an)

These limited edition oil blotting paper, only sold in Otaru, are great as souvenirs. We also recommend HIYORI select products, such as glassware, as a memento of your trip!

**1**10:00∼17:00 (may vary by season)

2 Irregular Holidays

P 🛜 🖄 🕏 💆 🗟 🖟 MAP C-5 https://www.aeon-hokkaido.jp

2Mondays, Wednesdays

For the time being

Serve.'

36 Music box Kaimeiro

TEL. +81-134-23-6505

MAP G-12 1-20 Sakaimachi Store that tied music boxes with Otaru. The mix & match music boxes where you can choose your song and box is popular. Decorate your choice of music box in the Music Box Workshop 19:30~19:00 20pen year-round

**400 OTARU ROMAN-KAN** 

A fun store filled with accessories, glass items and

TEL. +81-134-31-6566

even Christmas products.

**1**9:30~17:30

20pen year-round

MAP G-12 1-25 Sakaimachi

Each music box mechanism is made using patented technology. Very popular as any song can be made into a music box! Enjoy playing and arranging

songs with our new "Infinity Music Box"! **1**6:30~20:00 **2**0pen year-round

**⚠ KAKUMARUDOU OTARU**

A wide variety of original glass, gemstone

accessories, and gemstones. Glass cat bead

TEL. +81-134-64-7674

MAP G-12 2-14 Sakaimachi

accessories are also popular

20pen year-round

TEL. +81-134-23-6505

Music box Kaimeiro. Hotel Grand Park Otaru

MAP C-5 11-3 Chikko (GRAND PARK OTARU 2F)

P <del>?</del>



🔞 Kitaichi Glass. Sango-kan TEL. +81-134-33-1993 P 🗐 🗔 🖟 IAX

MAP G-13 7-26 Sakaimachi Glass products created based on Otaru history and culture will bring enjoyment to your life.

42 Otaru Orgel Doh Main Hall

MAP G-13 4-1 Sumiyoshi-cho

details) 20pen year-round

Built in 1915, the store has a nostalgic ambience

With one of the largest collections in the country of

over 3,200 music boxes, they are popular as gifts

■9:00~18:00 (Fri Sat & day before holiday

during the summer ~19:00) (See the website fo

and memorabilia from your trip to Otaru.

19:00~18:00 (Excluding certain stores) 20pen vear-round



39 Kitaichi Venetian Art Museum TEL. +81-134-33-1717

MAP G-12 5-27 Sakaimachi

Take a trip to Venice while in Otaru. View our extensive glass collection, take photos wearing dresses or visit their popular café directly connected to the museum.

**1**9:00~17:30

20pen vear-round

3See the website for details



43 Otaru Orgel Doh Hall No.2 Antique Museum TEL. +81-134-34-3915 🕮 🕹 🗖 📑 FAX

MAP G-13 6-13 Sakaimachi

Visitors can enjoy antique music boxes of historical value and karakuri doll displays, as well as a mini-concert featuring a pipe organ

19:00~18:00 (See the website for details)

20pen vear-round



40 Otaru Orgel Doh Sakaimachi TEL. +81-134-31-1110 

MAP G-12 1-21 Sakaimach

We recommend the Orgel Doh's limited edition music box using the "OTARU MUSIC" movement, assembled in the store's workshop. You can see the production process in person.

●9:00~18:00(See the website for details)

20pen year-round



45 Otaru Orgel Doh Music box & Handicrafts Studio You-kobo TEL. +81-134-21-3101 P 🕮 🖶 A 💳 🗒

MAP G-13 1-1-5 Irifune Create you own music box by adding your favorite charms. A unique music box like no other will make

for an unforgettable memorabilia 19:00~18:00 (See the website for details)

20pen vear-round

@Free admission, Workshop fee 2,000 ven ~



46 Otaru Karakuri Dobutsuen (Toy Zoo) TEL. +81-134-24-3977

MAP G-13 4-1 Sumiyoshi-cho A store full of cute stuffed animals and accessories!

You'll definitely find something you like. 19:00~18:00 (See the website for details)



1 Otaru Ruri-kobo Canal Shop TEL. +81-134-31-5101 

MAP G-12 1-22 Sakaimachi

Accessory specialty store. The stained glass and handmade accessories by Hokkaido artists are

●9:00~18:00 (Subject to change, please contact us for details.)

20pen year-round



20pen vear-round



The only store in Otaru that produces baumkuchen in

its own factory. The baumkuchen ends available at the

60 Niikurava Hanazono Main Store TEL. +81-134-27-2122 P 🛜 🧟 🛦 🗖 🗒 TEL. +81-134-22-1428

MAP H-12 1-4-25 Hanazono

69 Maruamami

MAP H-13 1-2-22 Irifune

adjoining factory is popular.

**1**10:00∼18:00

2Thursdays

TEL. +81-134-61-1138

Established in 1911. The taste of the Meiji era is passed down to the present. Crystal clear, smooth, and subtly sweet with a lemon aroma, "Sawano Tsuyu" is the perfect souvenir!

**1**11:00~16:00

**2**Wednesdays, Irregular Holidays



⟨Address ⟩3-18 Sakaimachi ⟨TEL⟩+81-134-64-5222 Business Hours 9:30~17:30 < Regular Holidays Open year-round



Take a break and enjoy Otaru's specialty "Hanazono

Dango" and "Dorayaki Soft Serve." We recommend

the "Ishikura Kurumi Mochi" (walnut rice cake) as

63 Amato

MAP H-12 1-3-1 Hanazono

souvenirs

**1**9:30~18:00

20pen year-round

TEL. +81-134-22-3942

P 🛜 🕮 🖫 MAP H-11 2-16-18 Inaho (Miyakodori Shopping Street)

"Amato desserts." selective about ingredients and being handmade, have been loved by many since it was established in 1929. **1**10:00~19:00

2Thursdays & Irregular Holidays (5 Tuesdays a year ※ Please check our website)



 Yamanaka Dairv Farm Otaru Shop TEL. +81-134-27-5123 MAP H-11 1-6-18 Irona

Our soft serve ice cream using fresh milk features a creamy and refreshing aftertaste.

2Mondays



65 Tanaka Sake Brewing Main Store

TEL. +81-134-23-0390 P 🛜 🖾 🗒 🏗

MAP G-10 3-2-5 Ironai Main store of a long-established traditional sake

brewery where you can enjoy local "Otaru Sake." Take your time tasting and shopping for all the various sake. This is the only sake brewery in the

**19**:05∼17:55 **2**0pen year-round



660 Tanaka Sake Brewing Kikkogura TEL. +81-134-21-2390 P 🕏 🕹 🕹 🗛 🖃 🖫 🏗

MAP G-14 2-2 Nobuka-cho Brewery of Otaru's locally brewed sake "Takaragawa." Anyone can tour the factory at any time and enjoy

**1**9:05~17:55

20pen year-round



TEL. +81-134-21-6001

2 Irregular Holidays

MAP G-13 6-9 Sakaimachi Lots of "kawaii" (cuteness) from souvenirs, stuffed

toys to accessories. A large selection of owl items as owls are believed to bring good luck. 19:30~18:00 \*\*Close at 17:30 for the time being

20pen year-round



65 Rishiriya Minoya (Seaweed store) TEL. +81-134-25-4060

MAP G-12 1-20 Sakaimachi Look in the mirror after eating this for seven days! is the slogan of this kelp specialty store. Please enjoy Hokkaido's famous kelp as souvenirs!

**1**9:00~18:00 20pen year-round



Koshiji" was once a









TEL. +81-134-34-2181

69 SONIA COFFEE

MAP D-7 1-130 Asarigawa Onsen One of the largest wineries in Hokkaido, selling over 100 types of wine, free tastings, and paid factory 19:00~17:00 2 New Year's Holiday

3 Free Admission, Winery Tour(Fee, reservation required)



We are always waiting for you with smiles and wines.

10 Otaru Beer Otaru Soko No.1

Otaru beer brewery and beer pub. Tours available

Our food menu promoting local ingredients match



MAP G-11 1-4-20 Ironai (Hotel Sonia 1st Floor) Specialty coffee made from roasted Tokumitsu coffee beans using a French press. Seats with outlets to charge your mobile phones are available.

**1**10:00∼18:00 20pen year-round

20pen vear-round

TFL +81-134-23-2600

perfectly with our beer. 11:00~22:00 (LO21:00) 20pen year-round

TEL. +81-134-21-2323

MAP G-11 5-4 Minato-machi

#### Mahisakan Otaru Factory TEL. +81-134-24-0000 P 🛜 🕮 🖪 MAP G-12 5-30 Sakaimachi

You can enjoy fresh and fragrant coffee that only a café with an adjoining roasting factory can provide. **1**10:00∼17:00

Humberg restaurant Bikkuri Donkey Otaru Canal shop PPBLA TEL. +81-134-21-2227 MAP G-11 5-4 Minato-machi

Enjoy Bikkuri Donkey's famous hamburger steak while viewing the Otaru Canal. **1**8:00∼24:00 (L023:30) 20pen vear-round





P 🕾 🗟 🕏 A 🚾 TFI . +81-134-25-5802 MAP G-12 3-7 Sakaimachi Skilled professionals make these home-made fish cakes with tender loving care. There is also a section where you can view the factory. **1** May~Oct. 9:00~19:00.





Nov.~Apr. 9:00~18:00

P 🛜 🕮 🖪

Can be changable depends on the seasons

For inquiries call +81-120-31-4521

Parking Available Reparking Available No Smoking (Separate Smoking and Non-Smoking Area) Wheelchair and Baby Stroller Accessible Baby Changing Station Nursing Area Norsing Area

MAP G-13

2Jan 1 only

3 Factory Tour: Free

E-money and Mobile Payment Tax Free Carde 1 Proficiency)



## Otaru Muse Restaurant

MAP I-12 1-11-7 Inaho (on Route 5) Relaxing & friendly atmosphere illuminated with candlelights. Our signature dish, Stewed Hamburg Steak is highly recommended.





TEL. +81-134-24-0500 P 🛜 🗟 🗛 🗔 🗐 MAP G-11 1-4-16 Ironai (Hotel Nord 2nd Floor) A buffet restaurant where you can enjoy carefully selected ingredients and build your own plate according to your palate. A colorful variety of 70

Japanese and Western style dishes are on the menu. **1**7:00∼9:30, 11:30∼14:30 **2**0pen year-round 3Breakfast Adult 2,200yen, Child1,200yen



Otaru-jidori Torimatsu

Standing Bar kiki

Shubo Kimama **♦Jinbei** 

OTARU BAR CANAL ◆ Time

Otaru Sakura Kitchen

Nomi-dokoro Ichigo ♦ Sake-gakuya Ehou

Sumisu Grill Ramen Kichirin

♦ Otaru Newport For more information

Otaru Stall Village Renga Alley · Roman Alley

1 Chome 4-15 Inaho, Otaru City \*Business hours will vary by store 🛜 MAP H-11 http://otaruy





#### TEL. +81-134-33-3394 P 🛜 🕮 🖪 🖪

MAP G-10 2-1-16 Ironai Western-style restaurant using seafood caught in Otaru Our paella (3,800 yen for two) is highly recommended. **1** lunch 11:30~14:00,

dinner 17:30~21:30 (LO 20:00) 2Wednesdays, Thursdays

11:30~21:00 (L0 20:30)







## **10** SUSHI & GRILL IL ONAI

TEL. +81-134-23-2600





#### **10 Otaru Ankake Yakisoba Kakuryu** Robata Kakigoya Nishikiya **?**❷A**□**▮ TEL. +81-90-3899-9909

MAP G-11 1-1 Ironai (inside Otaru Denuki-koji) Restaurant specializing in Otaru's must-eat food Ankake Yakisoba (noodles with starchy sauce). Also try their popular sides like fried rice, sui-gyoza Fisheries Cooperative Association (boiled dumplings), yodare-dori (mouth-watering

2 Irregular Holiday:

chicken), and more 11:00~19:30 2New Year's Day

TEL. +81-134-26-6808



#### **® Kushiyaki Taisho Hanazono** TFI . +81-134-23-4411

MAP I-13 3-10-14 Hanazono n addition to the most popular pork skewers using Hokkaido pork, sashimi directly from the family's fish store, and the "Red Snow Crab Bucket" (1,980 yen including tax), boiled and shipped from the shore right after they've been caught, is also very popular. 10 parking spaces available

17:00~23:00 (LO22:30) 20pen year-round



#### 84 Hokkai "Aburiyaki" Otaru Canal Warehouse TEL. +81-134-25-8810 중(종) 등 A 🚾 🗒

MAP G-11 5-4 Minato-machi (Shibusawa C Warehouse Feast on fresh seafood and foods from the earth, all on a charcoal grill. The historic and spacious interior is also appealing. 11:00~15:00(L014:30)

Dinner 17:00~22:00(L021:00) 2 Irregular Holidays







MAP H-12 3-2-14 Hanazono

Eat like crazy when you want to! The bearded man is the logo of Ramen Nishiya. The rich miso flavor is the most popular!

**1**11:00~15:00, 17:00~20:00

2Fridays





#### Otaru Hokusho-an Soba Restaurant TEL. +81-134-26-6464

MAP H-11 1-6-27 Ironai (Goto Shoten Bldg) Delicious 100% buckwheat soba noodles and

**1**1:00~14:30 Sundays

Buckwheat soba noodles 450 ven ~



(a) YABUHAN Soba Restaurant (buckwheat noodles) TEL. +81-134-33-1212 P 🕏 🗟 🕏 🗸 A 📼 🗒

MAP I-11 2-19-14 Inaho

Experience soba like a true connoisseur by sipping and taking your time appreciating Japanese sake and then savoring the fragrant cold buckwheat soba noodles from Bankoshi

**1**11:00~15:00 . 17:00~20:00

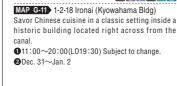
Tuesdays, Closed twice a month on Wednesdays



TEL. +81-134-61-1311 P 🗐 🗟 🗔 🗒 MAP C-5 11-5 Chikko (Wing Bay Otaru 5th Avenue 1st Floor)

Located inside Wing Bay Otaru, enjoy authentic Chinese cuisine in a relaxing atmosphere. 1:30 Weekdays Lunch 11:00~14:45, Dinner 16:00~18:30

(LO: 30 min. before close), \( Sat, Sun, Hol \) 11:00~18:30 (LO: 30 min. before close) 20pen vear-round





#### Ungaya (Chinese steamed bun shop) TEL. +81-80-2872-4419

Crab buns filled with plenty of crab meat, iingisukan (grilled mutton) buns made with Naganuma jingisukan and chicken buns using rare Otaru free-range chicken. **1**10:30∼17:00

2 Dec.31~ Jan. 2



Gold Croquette Otaru Canal Main Store Ungaya (Chinese steamed bun shon)

Crepe MOMO Robataya Tsurukichi Denuki-koji Store

Sawasaki Suisan #3

■Address:1-1 Ironai ■TEL:+81-134-24-1483

Wagyu Kurosawa Sawasaki Suisan #1

94 Otaru Denuki-koji

MAP G-11 🛜 🕮 🗚 🗒

Nikka Whisky Bar RITA Popura Farm Otaru Shop

Otaru Ankake Yakisoba Kakuryu

Marumen Unga Otaru Denuki-koji

Yakitori Taniyan

Kita Tougarashi

\*Business hours will vary by store https://otaru-denuki.com/



We buy a whole Suffolk Icelandic lamb, the best

sheep for meat! Enjoy the delicious lamb with salt!

**1** Lunch 11:00~14:30, Dinner 16:30~23:00

#### 1 Marina Bar & Restaurant Bar Duomo Rosso TEL. +81-134-21-3402 P 🛜 😂 🕹 🐧 🗖 🗒 🏗

round room with a spectacular view **1**20:00~23:00

20pen vear-round



#### Nikka Bar Rita, Specialized in Nikka Whisky TFL +81-134-33-5001

MAP G-11 1-1 Ironai (inside Otaru Denuki-koji) A bar where you can enjoy the romantic world of the

year-end and New Year's holidays



passed down over many generations. The sun glitter where sunlight reflects off of the ocean during sunrise and sunset s spectacular. A great place to stay overnight as well. **1**10:00~20:00 **2**Irregular Holidays **3**10,000 yen~





Parking Available Reparking Available Short Normaliable (Separate Smoking and Non-Smoking Area) Wheelchair and Baby Stroller Accessible Baby Changing Station Normaliable Wheelchair and Baby Stroller Accessible Above Short Normaliable Short Normaliable Normaliable Short Normaliable Normaliable

\*Prices shown include tax. \*Subject to change in response to COVID-19.

22

2 Mondays (Tuesday if Monday falls on a holiday)

TEL. +81-134-64-1697

MAP H-12 2-3 Shinonome-cho menu. We also have a wide selection of wines.



**777** Restaurant Mangiare Takinami





#### P 🛜 🕾 🖶 🗒 MAP G-11 1-4-20 Ironai (Hotel Sonia 1st Floor) A new style of dining in Otaru where charcoal grilled aburiyaki and Ezomae-zushi using fresh lokkaido ingredients are plated in a delicate ye bold aesthetic ●Lunch 11:30~15:00. Dinner 17:30~21:00 20pen vear-round

Ø&A 🛢

MAP G-13 7 Sakaimachi Having an advantage of being a broker, we serve fresh seafood bought every morning from Otaru's

**1**10:00~19:00

MAP C-5 11-3 Chikko (Grand Park Otaru 2nd Floor) A casual ocean view restaurant serving hearty, freshly grilled steaks. **1**17:30∼22:00 (L021:30)

20pen vear-round

TEL.+81-134-61-1729

2 Irregular Holidays

MAP H-12 1-1 Yamadamachi

Store will close once sold out

E-money and Mobile Payment Tax Free Carde 1 Proficiency)

DBusiness Hours 2Closed 3Admission (Adult) or Accommodation fee (One-night with breakfast, per person)

TEL. +81-134-31-6300



15 Osteria il Piatto Nuovo

Italian restaurant serving pasta as well as a full dinner **1**11:30~15:00, 17:00~22:00 Wednesdays







CARROLL GARDENS ◆ Wafu-dashi Itoen

Sushidokoro Maeda ♦ Wa-Bar TAKU TEPPAN Tetsuya

♦ Yakitori Yukitori

Otaru gourmet entertainment spot

Lots of delicious local eats at Otaru Stall Village". Ask about famous and new restaurants as well as the nightlife in Otaru!

> 89 RAMEN NISHIYA Otaru Station ◆ADDRESS / 3-10-21 Inaho, Showa Bldg. 2F ◆TEL /+81-134-24-2480 ◆HOURS/11:00~20:00 ◆CLOSED/Wednesdays

Aged Miso Infused with

Hokkaido Vegetables and

Roasted Char Siu is Delicious!

MAP I-11



1 Hao Chinese Restaurant

TEL. +81-134-32-0680 PBLAB Savor Chinese cuisine in a classic setting inside a



MAP G-11 1-1 Ironai (inside Otaru Denuki-koji)

TFI . +81-134-24-0500 P 🛜 🕮 🖪 MAP G-11 1-4-16 Ironai (Hotel Nord 7th Floor) A charcuterie & authentic bar inside a domed-ceiling

Father of Japanese Whisky "Masataka Taketsuru (Massan)" and his wife Rita. **1**17:00~22:00 (L0 21:30) 2Tuesdays (may also close on Mon and/or Wed





80 Wagyu Kurosawa Main Restaurant

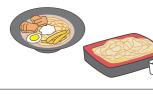
HOURS / 11:00~21:00 (LO 20:30), Open year-round

ADDRESS / 1-11-10 Ironai, Otaru TEL / +81-134-64-5707

MAP I-11 2-16-9 Inaho Use English to order our traditional and healthy ramen

😰 Ramen Restaurant "MENYA"

TFL +81-134-29-3434





Sushiyadori

N

Seasonal Sushi

Sights





## 🚥 OTARUKAISENDON GANGANTEI

[Address] 3-11-2 Inaho (Otaru Chuo Market Building 2) [For inquiries] +81-80-8012-4876 [Business Hours]  $11:00\sim15:00$ [Regular Holidays] Mondays & Irregular Holidays







Yan-shu Kita-no-Ryoba

Otaru Canal Restaurant

-Steak & Seafood-

 Sawasaki Suisan Kaisen Shokudo TEL. +81-134-23-2112  $\otimes$ 

MAP G-11 1-1 Ironai (inside Otaru Denuki-Koji) Directly managed by a crab fishery, we use only the finest boiled king crab. Our homemade soy sauce marinated ikura (salmon roe) is delicious **1**11:00~20:00

20pen year-round



÷ A ■

**@OTARU EZOYA** 

oss from the Sightseeing Bus Parking Lot)

11:00~17:00 (open year-round)

http://www.uedabussan.co.jp

TEL.+81-134-31-3041 (Banquet package is also available) MAP G-12

TEL. +81-134-23-9727

MAP G-12 2-22 Sakaimachi We are open every day in good spirits with the motto of serving the freshest flavors, mainly from Hokkaido, with the best hospitality. We look forward to serving you in hopes that your dining experience with us will make you genuinely

say "İ'm so glad I came to Otaru!". 11:00~18:30 2 Irregular Holidays



n Donburi Chaya Otaru Sakaimachidori TEL. +81-134-64-5593 <u>?</u>@&=■

MAP G-12 3-24 Sakaimachi Muslim-friendly menu is available. Restaurant specializing in kaisendon (seafood bowl) where you

can enjoy in-season Hokkaido seafood! **1**(Weekdays)11:00~16:00 (L0 15:30), ⟨Saturday⟩11:00~20:00(L0 19:30),

(Sunday)11:00~18:00(L0 17:30)

2New Year's Day



@Sankakutei (Kaisen Shokudo) TEL. +81-80-5724-9212 PPBLA

MAP I-10 3-10-16 Inaho (inside Sankaku Market) The Colorful-don was featured on the TV program "Sekkaku Gurume," we welcome students for the Student Special-don, choose your 3 favorite toppings for the 3 Shoku-don

**1**8:00∼16:00

2 Irregular Holidays



🔯 Sushi-Go-Round Waraku Otaru 3-1 Sakaimachi TEL:+81-134-24-0011 siness Hours: 11:00~22:00(LO 21:30

n Otaru Masazushi Main Restaurant TEL. +81-134-23-0011 P 🛜 🗟 🗟 🗖 🗒 🗒

MAP H-12 1-1-1 Hanazono Highlighting the best of seasonal seafood through traditional culinary skills, savor the freshest and finest Hokkaido has to offer

₱ 9:00~21:00(L0 20:30) 2 Wednesdays, Jan 1 & Irregular Holidays



MAP G-12 P 🕮 A

Enjoy Otaru's fresh

inside a casual and

laxed environment.

and in-season seafood at a reasonable price

@ Otaru Masazushi Zen-an TEL. +81-134-22-0011 P 🎅 🥞 🗟 🗖 🗒

MAP G-11 1-2-1 Ironai Enjoy quality ingredients in a comforting and warm

setting created by ambient lighting. ● 9:00~21:00(L0 20:30)

2 Thursdays & Irregular Holidays



Closed: Thursdays, 1st and 3rd Wednesday,

100 Sushi Nihonbashi http://www.otarusushi.com/

1-1-4 Inaho TEL.+81-134-33-3773 MAIL. info@otarusushi.com

Business Hours: 11:00~15:00(LO14:30), 17:00~21:00(LO20:30)

Dec.31~Jan. 3 (may close on short notice) Seating Capacity: 120

Tujizushi Otaru

TEL. +81-134-33-0232 MAP G-12 5-36 Sakaimachi

Fuji Sushi Otaru, whose main store is in Shakotan. offers seafood from Shakotan as well as the Otaru



MAP H-12

P 🏿 🕹 🖶 📱 🔀

**TAKENO SUSHI** 

TEL. +81-134-25-1505

MAP G-12 2-22 Sakaimachi Enjoy carefully selected Hokkaido ingredients at a reasonable price.

11:00~21:00 (L020:00)

Thursdays



P 🛜 🕾 🖶 🗒

TEL. +81-134-25-4040

MAP H-12 1-2-5 Hanazono

Using seasonal ingredients, we prepare sushi wholeheartedly. The restaurant has a spacious interior. an elevator and is accessible (barrier-free). 11:00~21:00 (Closed:15:00~17:00)

2Tuesdays, New Year's Day, may close on short

バーチャル観光体験! 画点 https://koo-inc.jp/virtualtour/otarukanko

MK00.inc

VRで小樽の

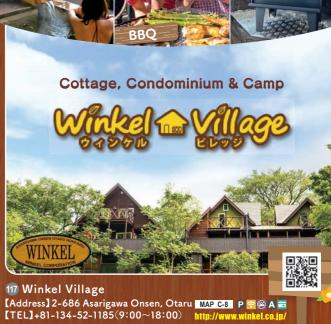
TEL. +81-134-65-8181 P 🛜

MAP H-14 2-5-14 Wakamatsu #Music Production #PR Video Production #Web Distribution Services #Graphic Design Planning and Production #Web Design #Drone Photography #360°Video #VR Content Planning and Production

**1**0.00~19.00 2 Saturdays, Sundays & Holidays















E-money and Mobile Payment Tax Free Otaru Annainin Guide (Grade 1 Proficiency)

DBusiness Hours 2Closed 3Admission (Adult) or Accommodation fee (One-night with breakfast, per person) \*Prices shown include tax. 

\*Subject to change in response to COVID-19.





WING BAY CAMP GARDEN **UMI TO SORA** 

Address/ II Chikko, Otaru City (Wing Bay Otaru 2nd Avenue 4th Floor) Contact/ +81-134-65-7815 (9:00~17:00)



An international hotel with a great view, directly

(19) Grand Park Otaru

TEL. +81-134-21-3111 MAP C-5 11-3 Chikko

2 OM05 Otaru by Hoshino Resorts TEL.+81-50-3134-8095 (OMO Phone Reservation Center)

MAP H-11 1-6-31 Ironai A city hotel with a concept of "scenic canal strolls in a retro port town," where guests can enjoy a deep experience of Otaru

10 Check-in 15:00/Check-out 11:00 20pen year-round 3From 16,000 yen per room, per night (tax included meal not included)



## 120 Hotel Neuschloss Otaru

TEL. +81-134-22-9111 P ? @ ₺ ₺ A = 🗒

MAP B-2 3-282 Shukutsu

An ocean view resort hotel in a national park surrounded by the sea on three sides with an open-air bath in all rooms. Savor the original French full-course meals where you can feel the four seasons. Enjoy the luxurious and unexpected moving experience.

10 Check-in 15:00/Check-out 11:00 **2**Open year-round **3**13,200 yen  $\sim$ 

222 Canal Side Hotel OTARU FURUKAWA TEL. +81-134-29-2345

MAP G-11 1-2-15 Ironai

A hotel with a natural hot spring located right in front of the Otaru Canal. This spring, 8 new guest rooms with hot spring baths and a dog-friendly

room will be available ♠Onen vear-round

**3**10,750 yen ∼ 42,100 yen

Stay in a historic and romantic port town...



#### **Business Hours**

■ Nov. - Apr. / 10:00~16:00 (Closed: Wednesdays) %Thursday if Wednesday is a national holiday

**132 OTARU ART BASE** 

(Former Takahashi Warehouse,

Former Arata Trading Company

◆Former Mitsui Bank Otaru Branch

(Former Hokkaido Takushoku Bank

1 Chome 3-1 Ironai [ Nitori Museum of Art ]

◆Stained Glass Museum

◆Nitori Museum of Art

◆House of Western Art (Former Naniwa Warehouse)

TEL: +81-134-31-1033

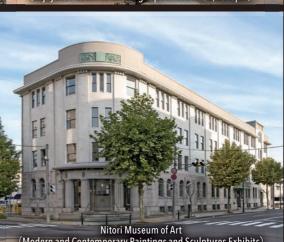
Otaru Branch)

■ May - Oct. / 9:30~17:00 (Closed: 4th Wednesday) [Last admission:30 minutes before closing] may close on short notice















**123 GRIDS PREMIUM HOTEL OTARU** 

TEL. +81-134-31-5801 MAP H-11 1-3-13 Ironai

125 Hotel Sonia Otaru

MAP G-11 1-4-21 Irona

20pen year-round

 $oldsymbol{6}$ 6,000 yen $\sim$ 

TEL. +81-134-23-2600

A hotel located in front of the Otaru Canal with a

natural hot spring on the top floor. A sushi bar

restaurant and café are located on the first floor.

Opened in September 2022, 9-minute walk from Otaru Station. Includes a large public bath with an open-air bath and is adjacent to a convenience

1 open 24 hours 2 Open year-round ■ 6.500 ven ~(When 2 quests stay in a room)



P 🛜 🕮 🗔

MAP C-5

120 Hotel Torifito Otaru Canal TEL. +81-134-20-2200 P 🛜 🥮 🗟 🕏 A 💳

MAP H-11 1-5-7 Ironai Opened in April, 2018. Walking distance to Otaru Canal and Sakaimachidori Street. Design inspired by Otaru's uniqueness is charming.

\* Image is for illustrative purposes only 20pen vear-round

36,000 ven ~ (Price per person/double occupancy)

126 Hotel Nord Otaru

MAP G-11 1-4-16 Irona

20pen year-round

66 000 ven~

TEL. +81-134-24-0500 P P A A A

Located in front of the Otaru Canal, convenient for

sightseeing. Facilities include an observation bar

lounge, buffet restaurant, banquet hall and meeting













Enjoy both sightseeing and local food within walking distance of Authent Hotel Otaru.



2 Authent Hotel Otaru 2-15-1 Inaho TEL: +81-134-27-8100

P ? @ & = 1 12 https://www.authent.co.jp



#### **28** Cozy Inn OTARU

TEL. +81-134-65-7171 P 🛜 🗐 🗒 MAP G-9 18-14 Nishikimachi

Container Hotel OPEN in July 2020! Spacious and clean rooms are very popular among families. Free parking and free child care are also available, making it perfect for those looking for a good deal. 19:00~22:00 (Reception time)

20pen year-round

**6**6.000 ven

25



#### @ Guest House Otaru YaDo

TEL. +81-134-64-7066 MAP H-11 1-3-10 Inaho

Guests naturally gather in the lounge, where they can relax in a setting recreating the outdoors, and enjoy interacting with other guests and staff.

**1**12:00∼21:00 **2**0pen year-round 32,200 yen ~ for person for a night(You can have a meal at an adjoining café for an extra fee)

#### **COROLLA SPORT**



#### 130 TOYOTA Rent a Car Otaru Station TEL. +81-134-27-0100

MAP I-10 4-7-7 Inaho 3-minute walk from Otaru Station. Navigation system, ETC, and backup monitor included as

standard equipment. We also have a store in the Niseko area. (0136-21-2005) ●Apr. 1 ~ Oct. 31 8:00~20:00, Nov. 1 ~ Mar. 31 8:00~19:00, Dec. 31 8:00~19:00 **②**Jan. 1~3



#### 🔞 Toyota Rent-A-Lease Otaru Station Inaho 2 Chome TEL. +81-134-29-0100

MAP I-11 2-22-1 Inaho (Otaru Economic Center B1F) 2-minute walk from Otaru Station. Hotel pick up within the city available (scheduled times). Car navigation system, ETC (Electric Toll Collection system), hybrid car available. Separate ETC card rental service is also available. • Apr.1  $\sim$  Oct. 31 8:00 $\sim$ 20:00, Nov.1  $\sim$ Dec. 30 8:00~18:00, Dec. 31 8:00~16:00, Jan.4~ Mar. 31 8:00∼18:00 **②**Jan.1 ∼ 3

## **133 GINRINSOU** 1-1 Sakura TEL: +81-134-54-7010

Main building-Japanese-style room 16,500 yen ~ / per person ■New building-Japanese-style room 27,500 yen ~ / per person

\*Bathing Tax 150 yen charged separately

[ Grill GINRINSOU ] Lunch Course / 4,400 yen ~ Hot Spring Bath Plan Available on the Same Day (reservation required, bathing fee 500 yen charged separately)



# Witori Sightseeing Orchard

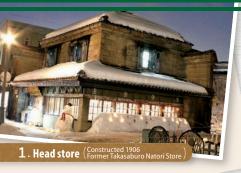
1102-5 Noboricho Yoichi TEL: +81-135-23-6251

- lacksquare Operational period early May  $\sim$  early Nov. (Open ebery day during operational period)
- ■Business Hours / 9:00 ~ 17:00
- ■Admission fee / Adult 1,500 yen ~



\*\*Prices shown include tax. 

\*\*Subject to change in response to COVID-19.



# TAISHO GLASS

Sending You Dreams Entrusted in Glass







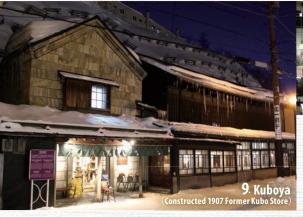




















\*We accept reservations (including groups) for glass making experience



#### For inquiries regarding tourism | Please note that the contents are subject to change without prior notice.

- Otaru International Information Center (Canal Plaza) ----- 2-1-20 Ironai (inside Canal Plaza) tel.+81-134-33-1661
- Otaru Station Tourist Information Center
- Asakusa Bridge Tourist Information Center ■ Sakaimachidori Street Tourist Information Center ....
- 5 Minatomachi (Otaru Canal)
- 2-22-15 Inaho (inside Otaru Station) tel.+81-134-29-1333

6-11 Sakaimachi tel.+81-134-27-1133

- Otaru City Industry and Port Department Tourism Promotion Office 4-3 Minatomachi tel.+81-134-32-4111 (ex.7450)

■ Otaru Tourism Association ---- 4-3 Minatomachi tel.+81-134-33-2510

#### [Photo]

- Masamichi Shisa
- Toru Kurita
- (Kurita Photo Studio Co., Ltd.)
- Rika Magara